

## Hozzájáruló nyilatkozat

személyes adatok feldolgozásához

Hozzájárulok ahhoz, hogy a az Ifjúsági Migrációs Szolgálat (német rövidítése JMD)

---

személyes adataimat – az adatfeldolgozáshoz fűzött mellékelt megjegyzések szerint – feldolgozza.

Felvilágosítást kaptam az adatfeldolgozáshoz fűzött megjegyzésekről, különös tekintettel az adatfeldolgozás módjára, és arra, hogy ezt a hozzájárulást bármikor visszavonhatom. A visszavonás a jövőre vonatkozik. Adataim feldolgozása a hozzájárulás visszavonásáig szabályosan történik.

Tudomásom van arról, hogy – az adatfeldolgozáshoz fűzött megjegyzésben szereplő feltételek mellett – bármikor megtagadhatom az adatfeldolgozást.

A hozzájárulás szövegét megértettem. A kérdéseimre választ kaptam.

Keresztnév: \_\_\_\_\_  
(Vorname)

Vezetéknév: \_\_\_\_\_  
(Nachname)

\_\_\_\_\_  
Helység, dátum  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
A fiatal ember aláírása  
(Unterschrift des jungen Menschen)

## Megjegyzések az adatfeldolgozáshoz

Az Ifjúsági Migrációs Szolgálat által kísérve

**Az Ifjúsági Migrációs Szolgálat (JMD)  
neve/hordozója:**

(Name/Träger des  
Jugendmigrationsdienstes)

**A JMD-munkatárs kapcsolattartási  
adatai:**

(Kontaktdaten des/der JMD-  
MitarbeiterIn)

**Az adatvédelemért felelős  
munkatárs kapcsolattartási adatai:**

(Kontaktdaten des/der  
Datenschutzbeauftragten)

A németországi Evangélikus Egyház (DSG-EKD) következő nyilatkozatában szereplő adatvédelmi rendeletek csak akkor érvényesek, ha az előbb említett Ifjúsági Migrációs Szolgálat az evangélikus egyházi védnökség alatt áll, a Katolikus Egyház (KDG) adatvédelmi törvényei csak akkor érvényesek, ha az katolikus egyházi védnökség alatt áll. Amennyiben nem áll fenn mindkét feltétel, akkor azok érvénytelenek, és csak a megnevezett általános törvényi szabályozások az irányadók, mint például az EU általános adatvédelmi rendelkezése (DSGVO) és a szövetségi adatvédelmi törvény általános adatvédelmi rendelkezése (BDSG).

Az előbb említett Ifjúsági Migrációs Szolgálat **(a megfelelő aláhúzendó)**

- ☐ nem áll egyházi védnökség alatt (keine kirchliche Trägerschaft)
- ☐ egyházi védnökség alatt áll (Evangelische kirchliche Trägerschaft)
- ☐ Katolikus Egyházi védnökség (Katholische kirchliche Trägerschaft)

### **1. Az adatfeldolgozás célja**

Fent megnevezett JMD-munkatárs és/vagy helyettese támogatja a német társadalomba történő beilleszkedésemet. Ehhez készít egy elektronikus jegyzőkönyvet a „JMD i-mpuls” szoftverben, vagy papíron. Ebben dokumentálhatja az én személyes adataimat a DSGVO, a BDSG vagy adott esetben egyéb vonatkozó adatvédelemjogi előírások (pl. DSG-EKD, KDG vagy nemzeti adatvédelmi törvények) rendelkezéseinek megfelelően. Ezen túlmenően a tőlem bekért adatok statisztikai célokat szolgálnak, a statisztikai célú kiértékelés pedig kizárólag névtelen formában történik.

### **2. Az adatfeldolgozás terjedelme / önkéntesség**

Az adatok fajtája és terjedelme annak függvénye, hogy milyen adatokat bocsátok a JMD rendelkezésére. Tartozhatnak közülük kifejezetten érzékeny adatok, pl. az etnikai hovatartozásomról (DSGVO 9. cikk; DSG-EKD 13. §; KDG 11. §).

A JMD csak személyesen tőlem kapja az adatokat. Az adatok megadása önkéntes. Adataim megadásával hozzájárulok azok feldolgozásához, amely a megjegyzésben említett célokat szolgálja. Amennyiben megtagadom az adatok megadását, úgy csupán tanácsadásra vagyok jogosult; a Case Management soraiba történő felvétel nem lehetséges.

### **3. Az adatfeldolgozás jogi alapjai**

Személyes adataim feldolgozása a köztem és a JMD között létrejövő, a beilleszkedést támogató tanácsadási viszony előkészítését és létrehozását szolgálja ( DSGVO 6. cikk 1b bekezdés; DSG-EKD 6. § 1. bek. 5. sz.; KDG 6. § 1.c. bek.) valamint a JMD nyilvános érdekeket szolgáló feladatai teljesítésének kötelezettsége alapján (DSGVO 6. cikk 1e bek.; DSG-EKD 6. § 1.bek. 3. sz.; KDG 6. § 1f bek.). Egyébiránt az adatfeldolgozás jelen hozzájárulásom alapján történik (DSGVO 6. cikk 1a bek; 9. cikk 2a bek; DSG-EKD 6. § 1. bek. 2.sz.; 13.§ 2.bek. 1.sz.; KDG 6. § 1b. bek. 11. § 2a bek.).

### **4. Az adatok gyűjtőinek kategóriái**

A JMD-munkatárs és/vagy kollégái a JMD keretein belül személyes adataimat dokumentálhatják, feldolgozhatják és kiértékelhetik. A JMD kérhet segítséget olyan cégektől, amelyek azt a szervert és azokat a szoftvereket üzemeltetik, amelyeken az én személyes adataimat tárolják. Ezek a cégek az Intevation GmbH/Osnabrück (szoftver) és a PlusServer GmbH (szerverek). Ezek a cégek az én személyes adataimat csak kivételes esetekben és csak a JMD útmutatásai alapján láthatják, és semmi esetre sem adhatják azokat tovább.

A programot a Családok, Nyugdíjasok, Nők és Ifjúság Szövetségi Minisztériuma, német rövidítése (BMFSFJ) finanszírozza. A (BMFSFJ) kiértékelési, és programtovábbfejlesztési céljaihoz továbbítjuk a központi szerverre a jegyzőkönyvem egy anonimizált másolatát. Egy kiértékelés során nem lehet visszakövetkeztetni a jegyzőkönyvemre vagy személyemre. Ehhez a szerverhez a JMD, az Ifjúsági Migrációs Szolgálat, és a (BMFSFJ) férhet hozzá.

## 5. Az adattárolás időtartama

Támogatásom megszűnése esetén a JMD törli személyes adataimat a jegyzőkönyvből, ezt követően azok anonimek. Jegyzőkönyvem biztonsági másolatát a rendszer 5 hét elteltével felülírja, ezt követően személyes adataim nem állíthatók helyre. A megmaradt adatok anonimek, és nem rendelkeznek a személyemhez.

Az elévülésre vonatkozó előírások keretein belül szükséges lehet az adatok további megőrzése jogi viták esetére és bizonyítékként. Itt első sorban az általános hároméves elévülési határidőt kell figyelembe venni, egyedi esetekben azonban 30 év is lehet az elévülési idő.

Ez előbb említett határidőknél figyelembe kell venni azt, hogy az adatok tényleges törlésére ill. használatuk korlátozására vonatkozó határidőket különböző szabályozások nagymértékben késleltethetik.

A tárolási kötelezettség határidőinek különböző esetei alapján és a határidők kezdetét illetően rendkívüli tárolási határidő és adattörlés csak egyedi kérelem alapján engedélyezhető. Felhívjuk szíves figyelmét a következő fejezetben ismertetett felvilágosítás kérés jogaira.

## 6. Jogaim

Kérésemre a JMD-munkatárs köteles megmutatni nekem, hogy milyen adatokat tárolnak rólam (DSGVO 15.cikk; DSG-EKD 19. §; KDG 17. §). Hibás adataimat a JMD-munkatárs köteles javítani (DSGVO 16. cikk; DSG-EKD 20. §; KDG 18. §). Bizonyos körülmények között jogom van adataimat törölni, ill. azok feldolgozását korlátozni. Ennek feltételeit a DSGVO 17. és 18. cikke, ill. a DSG-EKD 21.; 22. §§ vagy a KDG 19;20. §-a szabályozza. Ilyen esetekben azt is követelhetem, hogy az adataim minden címzettjét értesítsék az adatok törléséről vagy feldolgozhatóságuk korlátozásáról. Bizonyos körülmények között jogom van ahhoz, hogy a rólam tárolt adatok részemre történő átadását kérjem meghatározott szerkezetben, általánosan használt vagy géppel olvasható formában (DSGVO 20. cikk; DSG-EKD 24. §; KDG 22. §).

Amennyiben már nem szeretném, hogy adataimat e hozzájárulás alapján feldolgozzák, bármikor visszavonhatom a hozzájárulásomat (DSGVO 7. cikk 3. bek.; DSG-EKD 11. § 3. bek.; KDG 8. § 6. bek). A visszavonás a jövőre vonatkozik. Adataim feldolgozása a hozzájárulás visszavonásáig szabályosan történik.

Amennyiben olyan érzésem támad, hogy adataim feldolgozása nem az adatvédelmi törvényeknek megfelelően történik, jogom van panaszt tenni egy felügyeleti hatóságnál (DSGVO 77. cikk; DSG-EKD 46. § KDG 48. §).

A felügyeleti hatóságok címekkel ellátott listáját ide kattintva találom:

[https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften\\_Links/anschriften\\_links-node.html](https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html).

## 7. Kifogás emelési jogom

Jogom van bármikor kifogást emelni adataim feldolgozása ellen (DSGVO 21. cikk; DSG-EKD 25. §; KDG 23. §). Ez akkor érvényes, ha személyes adataimat

- a DSGVO 6. cikk 1. bek. 1e (olyan feladat teljesítése, amelyhez nyilvános érdek fűződik) vagy
- a DSGVO 6. cikk 1. bek. 1f (a felelős személy jogos érdekeinek óvása) vagy
- a DSGVO 6. § 1. bek. 1. sz. (egy jogi előírás megengedi vagy módosítja személyes adatok feldolgozását) vagy
- a DSG-EKD 6. § 1. bek. 3 sz. (felelős intézmények feladatainak teljesítése) vagy
- a DSG-EKD 6. § 1. bek. 4. sz. (egyház érdekében álló egyéb feladat végrehajtása) vagy
- a DSG-EKD 6. § 1. bek. 8. sz. (harmadik személy érdekeinek óvása) vagy
- a KDG 6. § 1f bek. (egyház érdekében álló feladat elvégzése) vagy
- a KDG 6. § 1g bek. (felelős vagy harmadik személy jogos érdekeinek óvása)

alapján dolgozzák fel. Feltétel továbbá, hogy a kifogásolás emelésnek olyan indoka legyen, amely különleges helyzetemből ered.

Bármikor, és indoklás nélkül emelhetek kifogást adataim feldolgozása ellen, ha azokat reklám vagy jótékonyági célokra használják.

A kifogás mindig egy jövőbeni feldolgozási céllal összefüggő profilalkotásra is érvényes.